

MÖRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. IV. Évf.

Márkisevci, 1925. augusztus 2.

Broj 30. Szám.

Ja,

goszpodje kí sztem ravnate, zádnyí csasz je tú, da sze obszinszke volítvi rázpísejo, na steri szí odeberémo za nase vesznice tákse voditele, kaksí szo za nas isztinszki naprédek, kí z lüdsztvom ravnati tak znájo. kak tó tisztim lüdem trbej steri je za tó odeberajo i kak tó obszinszko vértüvanye 'zelé.

Dobro je znáno vszákomi, ka povszéd okóli, v céloj dr'závi szo obszinszke volítvi 'ze obdr'záne bilé, szamo rávnocs v nasem pozáblenom i odvr'zenom Prekmurji né, stero je pritom rávnotak, kak pri vszákóm drúgom dugoványi, gde bi za nyé naprédek pomócs trbelo, pozábleno. Zakaj jeszte tó obszédno sztánye escse i rávno szamo v Prekmurji, tó bi znali nájbole tisztí povedati, kí szo tomi krívci. Vendar pa telko rozménya vszedno májo escse, ka szami szebi nebódo sli na glávó ogen nalagat, ergo szo rájsi tiho, kak pa bi na szvojo lasztno skodo isztino vópovedali.

Nemo gúcsali obsirno zdaj odtoga sto je tomi krívec, znati tak vszáki cslovek more, ka je tó korupcijanszke demokratije delo biló, kí szo vsze lüdí nájprvé za szvojo sztran preparíratí steli i tó pótóm szvoji vszegamogócsi gerentov. Isztina ka kí sze nyim je né pódao je degratiran búo, je prisao na nyega meszto. nyim veren szluga, kí je rávno z taksov mocsnov rokóv steo ravnati, kak je tó vido od nyega prisztójne sztranke. Tó je biló vsze, vendar pa zadoszta krívicsno, kí je biló direktno naszprótno pravíci i usztavi nase dr'záve.

Miszlimo pa, ka szmo mi szlobodni pórgarje edne za szlobodno sze imentüvane dr'záve. Mí csi prvé né, taki po ratifikaciji trianonszke pogodbe bi mogli v'zivati vsza tiszté pravice, kak ednáki podaniki dr'záve vsze drúge národnosztí. Kak szmo pa té prisli mí dotoga, ka rávno za nase péneze moremo bidti mi szami szomárje politicsnim exponentom edne ali drúge gruppe, ali sztranke? Gde i v sterom zákoni je tó popíszano, ka mi escse i dnesz gerente ali obszinszke komiszáre moremo trpeti nad szebov, kak polnomócsne

diktátore, kí récs, podpisz i pcsat léko obesztí dá nedúzne, ravnajo léko z céle obszine vrédnosztjov neomejeno brez odgovornosztí i brez znánya zainteressirani obszánov. Ali szí prtsztojna oblászt more preracsúnati kelko skode trpi pritom národ i kelko skodújejo té gerenti z táksim delom oglédi dr'záve.

Ka je z-té razlogov zádnyí csasz da sze obszinszke volítvi túdi i v Prékurji kémpvrle rázpísejo, tó nazádnye ednók oblászt 'ze dönok previditi more. Vendar je pa delo celó szvetlo 'ze z-

szamoga toga, ka nemre sztáti na vodilnem meszti obszine gerent ali komiszár té, gda je z-cívilnoga komiszariáta 'ze dugo-dúgo vrémen okr. glavarsztvo, toda srezko poglavárstvo póstalo, z sterim je obednim dokumentirano tó, ka je túdi i v Prekmurji hényalo obszédno sztánye. Ka pa na trucc tomi je escse i dnesz tak, to je pa nadale absurdum, juristicsna nemogócsnoszt, za stero nájbole národ more gorplácsati. Zató je právo pót poiszkati tem vládájócsim denésnyim, kak najpotrbnésa dúznoszt.

Szplosno veszeljé zavolo szporazuma RR.

Od sterigamao sze je med szrbi i horvátí, tó je med nyí zasztópnikí, szporázum szkleno, je szplosno veszeljé né szamo med jugoszlovenci i né szamo Prekmurci pripisújejo k tomi lepso prsesztnoszt, nego zvün toga túdi i zvünszki dr'zav novíne sze szpomínajo od szporázuma kak od velke znamenitosztí, kí zató oméni, ka je té sztopáj horvátov i szrbov ednoga realnoga dela sztopáj, kí národí mér i napredüvanye obecsáva, dr'zavo szamo pa na znótraj i zvúnaj okrepcáva.

Tak písejo zvünesnyi dr'zav kompetentne novine. Ka pa te naj mí právimo? Ka v dr'závi szamój z-vszé krájov pozdrávna písma i telegramí idejo, gde na

Pašiča gde pa na Radiča, tó je vsze né telko kak pa nász Prekmurcov tiha zadovolnosztí, stera je obísla vszákoga Prekmurca pri fakti szporázuma, kí szmo prezavúpaní v nove vláde szporázuma, napredüvanye i pravicsnom deli, né pa kak doszémao v pretiranosztí korupcije skramplaj, stere tak veren voditel je nyé predsztávník Pribičevič i nyega zaszedüvajócsi szo bi tí. Zató mí Prekmurci z zadovolscsinov pozdrávlamo té szporázum, ár szí mérnoga dela szád zdaj miszlimo 'zeti. né kak dotemao v zametávanyi i ocsitanyi madjaronsztva té. gda szo vsze tomi oni szami ravntelje bilí vzrok, kí szo nam tó tak verno ocsítávali.

Chamberlain új írásbeli üzenetváltást vár a garancia-kérdésben.

Baldwin miniszterelnök egy politikai gyűlésen beszédet tartott és egyebek között a következőket mondotta:

— Németországnak csak ahhoz lesz joga, hogy meghallgatást biztosítson magának s a nagyhatalmak elé lépve csak akkor kérheti hogy a leszerelés kérdése vizsgálat tárgyává tétessék, ha Anglia és Franciaország kívánságához képest maga is tagja lesz a Nemzetek Szövetségének.

A gyűlésen Chamberlain is felszólalt és kijelentette beszédében, hogy a német jegyzék jellege bizonyos fokig családóssal töltötte el. Ugy látszik hogy ismét írásbeli közlésre lesz szük-

sék holott ő azt várta, hogy az érdekeltek miniszterek fognak összeülni. A válaszigyzék mindenestre azt az óhaját mutatja, hogy a Németország részéről kezdeményezett biztonsági szerződés gondolatait előbbre vigye.

Megállapította a miniszter, hogy a Ruhr-vidék kiürítése e pillanatban folyamatban van s hozzáfűzte, hogy ha Németország gyorsan és őszintén eleget tesz a leszerelésre vonatkozó követeléseknek, akkor a szövetségesek kiürítik Köln városát is, ami a megszállott terület első zónájának teljes felszabadítását jelenti.

Megérkeztek a legújabb Kaphatók HAHN ŐSZI DIVATLAPOK. papirkereskedésében.

Je vsze mogócsse?!

Ljubljanskomi dnévnomi liszti — »Jutro« — sze níkak nevídi tjédnik »Mörszka Krajina«, ár jo navekoma na góbcí má. Právi ka je v pokvarjenoj szlovenscsini napiszana, ka je madjarszka itd. itd., vendar pa té velíki liszt tó szvojo trdítev dönok zanicsi i potrdí, ka je »Mörszka Krajina« dönok dober liszt, ár csi bi nebi búo táksi, te bi ga »prestimani« »Jutro« nebi vszígdar opiszávao. Na ja, csi sze tem goszpódam mogócsse »M. Krajina« zató nevídi, ár szo Prekmurci pótóm nyé zvedli tó ka Jutro vszígdar kmeta napáda i túdi tó ka je z-olovne afféne eden milijon dinárov »podpore« dóbo »Jutro«, zató szí pa »M. Kr.« nemre, krívico szí poiszsite okóli »Jutra.«

Zádnyics je »Jutro« píszalo, med drúgim ete recsí: „... madjarszki lízst Szabadság je zászpaó, néga ga vecs. Edníni liszt v Sloveníji je escse i »Mörszka Krajina« kí v madjarszkom jeziki izhaja i csírávno da prinasa nessterne artikuluse v níksój pokvarjenoj szlovenscsini, bi vendar namesztno biló, csi bi sze tomi liszti ednók konec narédilo.“ Oho! pojbjé „nem oda Buda“! Miszlimo ka bi dobro biló csi bi vsz escse i vecs kontroliralo i vsze napáke vase i krívce pred národ daló, koncsi bi sze né kaj táksega zgodilo, kak z olóvom itd. Ja tó pa známo csi bi escse eden csasz na vládi osztali ví z vasov korupcijov, bi tó vsze mogócsse biló, szamo ka sze vam je né poszre csilo, prvé szo vam trpetin v... vlejali. Tó pa ka bi prepovedali M. Kr. szmo 'ze túdi zvedli, ka vam je nase poglavársztvo precí dobro znalo k-tómi kontrati, vasa píszáva je zató szamo predglász búo, da sze naj nevé csitaka je túdi i oblászt tak podána vam. Ka te pa zdaj pravli gda szo vam cügli z-rók szpadnoli? Glejte, glejte, zató je nájlepsa pót ta ednáka i pravicsna.

Vszí vucsitelje kí 'ze 30 alí 35 szlüzbeni lét májo sze po Pribičevičóvom patenti vpokojiti morejo. Negledócs nató csi bi escse radi szlüzili ali szo szposzobni za vucsítele, morejo idti v pokój, morejo dobiti pokójnino z-nase dácse i z-nase dácse morejo priúti mladim vucsitelje, kí búdo podáni verníki te »lülbéne« — demokrátiye. Oh! da sze nam részán demokratsno godí...

Kama te ide tá od Slovenszke dávczne uprave lajnszko leto za sztódeszt milijonov Dinárov vecs pobráne dírektne porcíje, csi zdaj potrdjene draginszke dokláde za dühovcsino szo tak razdeljene, ka szlovenszei dühovnicke szamo mészecsno dvészto dinárov draginszki dokládov dobíjo, dokacs dalmalmatszki montenegrinszki, ju'zno szrbijanszki itd. dnévnó pédvájszeti dinárov dobíjo. Níkak pa nevémo, zakkaj szo pritom zákoni evang, dühovnicke né omenjeni. Mogócsse sze nevé ka táksi túdi jesztoje?

Az őszintesség.

Mily furcsán veszi ki magát az, hogy a borzalmas emlékü, mindent pusztító világháboru, melyhez pedig épügy kellett bel-, kül-, pénz- és hadügyi politika, mint a mai békekövacsolás mellett, csak négy év és három hónapig tartott, pedig hát akkor az egyes ellenséges államok vezérei nem mondhatták el ugy szemtől szembe véleményüket a zöld asztalnál mint most s lám mégis a béke megteremtése. mely milliárdokba kerül, már hetedik éve húzódik. Hetedik éve foltozzák azt a bakancsot, melyet négy év alatt rongyolták el, s még ma sem hozták abba az állapotba, hogy a beléje illő láb kényelmesen elhelyeződjék. csak javíttatója pénzéből akarnak élőködni.

Béke kovácsolásnak nevezik azt, amit ma a győzők különböző szövetsége és bizottságainak tanácsa a vesztes államokra diktál. Igen ám, de béke még sincsen megteremtve s nem is törekednek arra, hanem azért huzzák-halasszák annyira, hogy a vesztes államok költségén fentartott különféle bizottságok havonként adott egy-egy kedvezménnyel s a folytonos jegyzékváltással pillanatnyira is vissza tudják tartani az egyes az ily békébe soha bele nyugodni nem tudó államokat attól, hogy az új háboru már is kitörjön. Ez a fék, mely fékezi a politika szekerét, de egyszer mégis el fog szakadni, egyelőre azonban ez is megteszi.

Abban a tekintetben, hogy a béke mai összetételében komoly alappal birjon, — pessimistáknak kell lennünk. A népek szövetsége, nagyantant, hágai békebiróság stb. intézmény mind csak szépen hangzó valami, de hogy a béke gondolatával mélyebben foglalkoznának s humános, emberies és sociális békét megteremteni

tényleg akarnák is — azt nem hisztük el. Mig marokkó népét ágyukkal és tüzzel akarják igára hényszeríteni, mig kínaiak civilizálódását és szabadságát erőszakkal gátolják s végre kik erre képesek: azok emberies békét ne hirdessenek, mer arra a jószándék hiányzik belőlük. Kikben a kétszínűség ily változatai so-

rakoznak fel, azokban az őszintességnek megközelítő jelei sincsenek meg. Ellenkezőleg, a lealázás, zsarnoki uralkodás vágy és rabszolgák feletti örömvágy a cél, me'y az emberiség zömének kizsárolásában merül ki. — Ez azonban előbb-utób megboszulja önönmagát.

Balkani államok együttműködése.

Pangalos miniszterelnök akciót kezdeményezett a balkáni államoknak szövetségben való edgyüttműködésének megteremtésére.

A katonai együttműködés biztosítására irányuló törekvés hir szerint sikerrel járt és a görög kormány megbizta bukaresti katonai attaséját, hogy a legközelebbi bukaresti kisan-

tant-konferencián már mint katonai megfigyelő vegyen részt.

Bizonyosra veszik athéni politikai körökben, hogy bár Görögország még nem tagja a kisanantnak, ezzel mégis együtt fog működni minden, a békeszerződések biztosítására és a bolsevizmus letörésére irányuló akcióban.

Pasics állapotja tartósan javul.

A miniszterelnökség sajtóirodájának közlése szerint Pacics miniszterelnök állapotáról kedden este hét órakor Karlsbadból a következő hivatalos távirati értesítés érkezett.

A már néhány nap óta itt tartózkodó Pacics Nikola miniszterelnök állapotában jelentékeny javulás állt be, így, hogy teljes felgyógyulására lehet

számítani. A hozzá beosztott orvosok véleménye szerint tiz napos betegségének és fizikai gyengeségének utolsó nyomai is el fognak mulni. A miniszterelnök élénk figyelemmel kíséri az ország eseményeinek fejlődését, valamint nagy érdeklődést tanúsít a nemzetközi aktuális politikai kérdések iránt is.

Huszezer dollárt sikkasztott varsói magyar követség titkára.

A magyar külügyi szolgálatnak nagy botránya van. Nagypalugyai és turócdévi Platty Tibor követségi titkár — dr. Platty György nemzetgyűlési képviselőnek, a budapesti főpolgármester-jelöltnek a fia — huszezer dollárt sikkasztott a varsói magyar követség pénztárából.

A külügyminisztérium néhány héttel ezelőtt berendelte Plattyt a minisztériumba állandó szolgálatra. A követségi titkár — akkor még nem tudták, hogy miért — mindent elkövetett arra, hogy Varsóban maradhasson. Még József főherceg protekcióját is

igénybe vette, úgy hogy egy hónapi haladékot kapott. Amikor ez letelt, rövid szabadságot kért Belitska Sándor varsói követől és szabadságáról nem tért többé vissza. Vele együtt eltűnt a követség Wertheimszékényének a kulcsa is. A kassza feltörése után kiderült, hogy Platty magával vitte a kassza egész tartalmát, körülbelül ezer dollárt, azonkívül négyesztendei követségi működése alatt összesen mintegy huszezer dollárt sikkasztott el.

A sikkasztó követségi titkár — minden jel szerint — Szovjetország felé vette az útját,

POLITIKA.

Országszerte nagy feltűnést keltett, hogy Radič István börtönből való kiszabadulása után a királyhoz ment kihallgatásra s ott három óra hosszat időzött. Nemkülönbön Beogradban tett látogatása és beszéde a sajtó, reprezentánsai előtt, Zagrebbi pártvezetőség gyűlésén tartott beszéde, melyen a királyról magaslatosan nyilatkozott, politikai körökben általános meglepéssel találkozott. — Radič és Zajednica közt nem jöhetett sor a megállapodásra. Zajednica egyik képviselője azonban ministeri tárcát vállalt. — Érdekes, hogy az eddig a radičpárttal szoros összeköttetésben lévő horvát zajednica párt, melynek tagja dr Trumbič, Radič és fogoly társainak védője volt, ellene van a megegyezésnek, sőt Trumbič és Radič Pavle közt a parlament ülésén erős szóváltás is volt. — Radič Istvánnak nincsen mandátuma, ezt úgy akarják megoldani hogy varazdi kerület mindenegyes képviselője helyetteseikkel lemondana s új választást rendelnék el, minekutánna Radič miniszteri tárcát vállalhatna. — A skupščina bizalmat szavazott a kormánynak deklarációjára alkalmából. — Davidovič féle demokrata és a muzulmán párt Jugoszláviai Demokrata Párt néven egyesülni fog s a kormányt támogatni fogják. Pribičević »demokrátiának« így csillaga teljesen letűnik, meteorrá lesz. — Független kisgazda párt beleolvadt a radičpártba, egyetlen képviselője Pucelj pedig radičék parlamenti klubjába lépett be. Ezt fogja követni a szerb földművespárt is, kik így az egységes paraszt frontot akarják meg alakítani. — Pribičević, hogy ellensúlyozza Lukinič-uk Thurn-Taxis afférját, hasonló affért akart egyik lapjában maszlagolni az új radič- agrár ministerről, de hazugsága balul ütött ki. — Új al-államtitkárok kinevezése rövidesen megtörténik, erre vonatkozó döntést azonban a Karlsbadban üdülő Pašičtól kéri ki. — A kormány, az új sajtótörvény javaslatot alapos revízió alá veszi s így előkészítve terjeszti a parlament elé, alaposan enyhítve. — Japán orosz titkos szerződés kötött, mely japán kínai érdekeinek védelmére szól. A két állam szerződése nem engedi meg egy harmadik állam beleavatkozását kina ügyeibe. Oroszok viszont felhagynak bolsevista agitációval japán érdekerületén, míg japán kina más területén oroszoknak szabadkezet enged. Együttal Japán kötelezi magát Oroszországná csak érette vor.

— Hadd hallja tehát apád is, a mit mondok. Beszédet hallottam itten, gondoltam, hogy itthon van ő is. Nem akartam tehát már tovább halogatni a dolgot . . .

A leány tartózkodva akart visszahuzódni.

— Nagyon fel van izgatva, Pali. Talán megint jó kedvében van?

— Már megint ez a szemrehányás. A mi volt elmúlt. Igaz hogy néha itallal akartam szívem keserűségét elfojtanni, de beláttam, hogy nem mámorban kell keresni a gyógyulást. Én egészen kiakarok ebből a nenéz helyzetből gyógyulni s az csak úgy lehetséges, ha az enyém leszel.

— Ki van itt Erzsi? — kérde a házból egy elerőtlenedett hang a száraz köhögés követte a kérdést.

Erzsi várni akart a felelettel.

— Megmondhatod édesem — suttozta izgatottan Pali s megcsókolta a leány égő arcát.

(Folyt. köv.)

A barna kereszt.

Elbeszélés. — Irta: Sz. S.

— Adott szó: zálog. Bizok fiatal gazduramban. Követnek megyek előre s megjelentem, hogy mindjárt otthon lesz. Addig is adjon Isten.

Csakugyan tovább ment s Pali utána nézett néhány pillanatig. Pista eltűnt a faluba kanyarodó uton. Mikor már elcsöndesedett lépteinek zaja, Pali átugrott a domboldal aljában lévő sövényen s gondolkodva haladt fel a keresztra.

A barna kereszt nem látszott azal sokat törődni, hogy korhadó fáját még jobban megingatja a fejét busan ráhajító legény. Épen olyan szótlan, némán nézett el a közeledő éjbe mint előbb. Pedig Pali azt szerette volna, ha a rajta levő alak leszáll hozzá, felel panaszaira és kérdezősködéseire s nem tagadja meg tőle a biztató szót.

— Édes, jó Krisztusom — kesergett a legény. Hiszen te vagy a mi

megváltónk is, és mégis miattad kell legtöbbet szenvednem.

Felnézett az égre, aztán a mozdulatlan alakra s várta, hogy legalább a szellő halk suttozásában jöjjön el számára az üzenet. De a lég némán, mozdulatlanul állott s a fűszeres meleg levegő egy pillanatra sem mozdult meg.

— Könnyörtelen az ég is — suttozta.

Dacosan emelte fel fejét s mereven nézett a sötétlő fakesztre.

— Azért mégis az enyém lesz Erzsike — mondá magában. A feleségemnek kell lennie, mert másképen belehalok.

A dombocska aljában egy kis házikó szalmazsupos fedelét világitá meg az ujhold szerény világa. Úgy rémlett, mitha a házikó mellől hangok ütnék meg füleit. Nem csalódott. S aztán nemsokára dal csendült fel ottan. Egy bánatos, szomorú dal, telve panasszal, fájdalommal és keserűséggel. Pali elmélázva hallgatta s önkénytelenül indult a házikó felé. Olyan volt,

mint a holdkóros. Vonta, hivatá valami; álmodott és mégis ébren volt.

Megállott az alacsony kerítés mellett s átszólt az udvarba:

— Jó estét Erzsikém. De panaszos az ajkad.

— Akkor igaz a nóta, ha a szív mélyében fakad.

— Hát csak olyan bánatos gyöngyök teremnek ottan?

— Nem lehetünk mindig vidámak. — Pedig én mindig csak vidámnak szeretnék látni.

Pali ekkor már átugrott a sövényen s keblére fogta a szemeit lesütő leányt.

— Meglát édes apám — suttozta szemérmesen.

— Azt akarom én is, hogy így lászon bennünket, még pedig nem csak ma, de ezután is mindig. Édes, drága, rubintos, gyémántos Erzsikém, akarsz-e a feleségemmé lenni?

— Még kérheti kelmed, hiszen tudja jól, hogy szívem minden dobba-

Z-hája vszako nedelo. Naprêplacilo za fr-
tao leta v domovini: 15 Din. zvân SHS.,
18 Din v Ameriko 20 Din. Cêna anonc
za □ cm: med textom i izjave i poszlano
1-50 Din reklâme 1- mali ogaszi 0-70 Din
i dâvek. Pri vecskrat popûszt.

Rôkopiszi, ki sze ne szhrânijo i ne vrnêjo sze
poslajo:
Reditelsztvo i oprâvnistvo Morszka Krajina
M Á R K I S E V C I br. 20. posta MURSKA SOBOTA.
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide
küldendők:
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal
—: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára
negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre
18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.s
ként: szöveggözi és nyiltér 150, rende-
1-—, apróhirdetés 0-70 Din és az illeték.
Többszörinél engedmény.

KOHN SAMUEL Murska Sobota.

szállit
eredeti gyári
áron



valódi
ETERNIT
PALÁT,

meszet, cementet és deszkát.
THOMASSALAK.

Trifaili darabos szén.
SUPERFOSFÁT.

az alapilletéknek az eddigi tizenkétsze-
res összege helyett annak tizenegyszer-
esét kell papirdinárban leróni, ami a
vámok ujjabb olcsóbodását jelenti.

Egyes lapok néhány nappal ez-
előtt hirt adtak arról, hogy a liszt be-
hozatalának a vámmentességét a kor-
mány megszüntette. Ez a hír teljesen
alaptalan, mert ilyen rendelkezés mind-
eddig nem jelent meg és a liszt be-
hozatala egyelőre még mindig vám-
mentes.(!)

VÉRSZTVENO.

I. Opšti veliki vašar i iz-
ložba u Subotici
od 22.—31. augusta 1925.

Na Subotičkom Velikom Vašaru i Izložbi će učestovati osim Vojvodjan-
ske poljoprivrede, zanatstva i industrije,
iz cele naše zemlje. Učestevače i ino-
zemstvo na produktima, koje mi ne
izradjujemo, ili ih ne izradjujemo u
dovoljnoj količini. U poljoprivrednom
če naročito biti lepo zastupljeno tu-
zemstvo, a i inozemstvo sa prvoglas-
nom stokom za priplod, kao i svim
najnovijim i najmodernijim traktorima,
plugovima za oranje. Za vreme izložbe
če biti priredjene utakmice u oranju,
konjske trke, razni kongresi itd.

Za ovaj vašar i izložbu je veliko
interesovanje, kako u tuzemstvu, tako
isto i u inozemstvu, i to ne samo
medju izlagačima, nego i medju po-
trosacimn-posetiocima.

TRAŽITE PROSPEKT!

Za industrijsku izložbu primaju
se prijave do 15., a za poljoprivrednu
do 31. julia.

Legitimacije za ovaj vašar-izložbu
se dobiti kod sviju Trgovačko-indus-
trijskih komora u zemlji, kao i kod
Trgovačkih Udruženja i Banaka. U
inozemstvu pak kod Svih Predstavništva
i Konsulata Kralj. SHS., Trgovačkih
komora, agencija i banaka.

Legitimacije za posetioce iz tu-
zemstva staju din. 30— a za poseti-
oce iz inozemstva din. 80—

Na železnicama kako za posetioce,
tako i za izloženu robu popust od 50
do sto.

Vašar-izložba će se održati na
Paličkom putu, na prostoru od
36.000 m².

Svaki poljoprivrednik, industrijalac
zanatlija i trgovac, treba da iskoristi
ovu priliku i da učestvuje na ovom
vašaru, jer će ovo biti prvi vašar iz-
ložba ove vrste u našoj zemlji. Stanovi
osigurani.

Nedaleko od samog mesta izložbe,
nalazi se čuvena klimatična banja
Palič.

Prijave se šalju:

UPRAVI I. OPŠTEG VELIKOG
VAŠARA I IZLOŽBE U SUBOTICI.

Telegram-adresa: IZLOŽBA.

Telefon: 302.

Gostilničarji pozor!

Vino letnik 1922 prodá Dr. PLOJ
MURŠČAK. Več se izve pri
FRANC DOMANJKO
v Bučečovci.

HALLO PRIJATEL!
ZNÁS STO JE TOU
MÁJER STEVAN

v Murski Soboti
na Radgonszkoj ceszti?

Tô je násztarêsa firma szabolije
i trgovina z gotovimi oblêkami.
Csi scsês dobro oblêko po fal
cêni dobiti, ali dober, garantê-
rani i po cêni stof i caig kûpiti,
te obiscsi tô Prekmurja nászta-
rêso i nászolidnêso trgovino i
szabolijo, pa sze zagvûsas.

Hallo Hallo
goszpé i goszpôdje!!

Csi kâ lépoga i modernoga, dob-
roga i po fal cêni viditi scsête, te
poglednite te nânovêse Becs-ke i
Pariz-ke szprotolêtne i létne damske
krscsáke, steri szo zdâ prisli v

trgovino

A. Király M. Sobota

Dobijo sze tüdi po nâni'zjoj cêni:
ti najmodernêsi fôrtoki za goszpé
i deco z-druka i z-glotta, nogavice
za goszpé, moske i deco, perilo
za goszpé i goszpôde i vsze vrszte
drobno i krátko blágo. Szlam-
nati krscsáki za goszpé od
100— dinarov naprê

A. Király

trg. z krscsaki, perilom i krátkim blágom
M. Sobota (Bergerova hi'za)

Vsáki práznik, nedelo, četvrtak
soboto popoldan vrtni koncert.
Igra ciganska godba BARANJA.

Minden ünnep- és vasárnap ugy-
szintén szombaton és csütörtökön dél-
után kerti koncert. Játsszik BARANJA.

Gostilna — Turk — vendéglős
MURSKA SOBOTA

V znanje siveljam!

Ki znájo sívati, vendar pa k
krojnyê ne razmijo, sze vu
mojoj delavnici med ednim
mêszecom navcsijo lêko vsze
kroje (szabást) oblêk in kapútov.

ROSENBERG D'ZUND'ZI

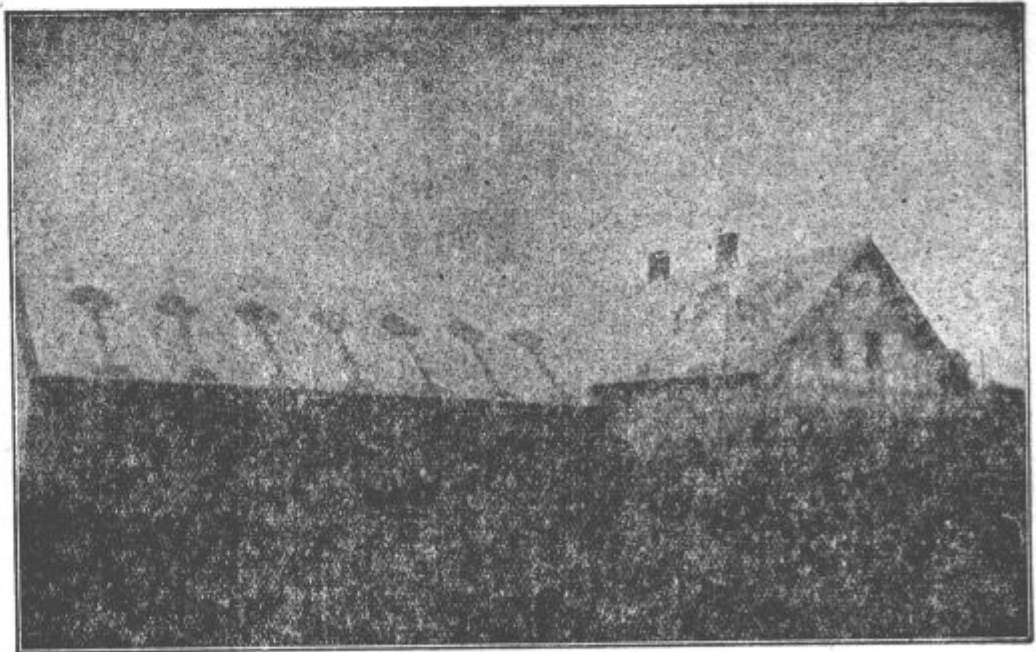
modni salon

Murska Sobota.

Za inasa

sze gori vzeme eden
pojob, szamo go:icsánec
pri FRANC NORCSICS csevlar
Murska Sobota.
(pôleg Fliszarove ostarije)

Lukács József
bakovszkoga mlina ra



vérsztvena hramba
pokrita z „Salonitom“.

Pokrivajte Vase hi'ze z „SALONITOM“ ki je nájbôgsi materiál vezdásnyega vrêmena pri
pokrivanyi sztrehe. Lehki, trpécsi je, obramba je nájhúsím nezgodam, ognývaren je, szploh nenüca
nikaksega popravila, záto te nájcenêse pokrivalo za sztrehe. Záto sze za té pokrív nájvéksa
garancija dá. V szkladiscsi je, gde sze tüdi vsza potrebne informácie dájo:

Čeh in Gáspár trgovina z mesanim blágom
in sztavbenim materijalom
MURSKA SOBOTA